Ciudad de Bellingham
Acta de la reunión del Consejo de Asesoría en Materia de Inmigración

21 de marzo de 2023**,** 6:30 p. m.

Miembros del Consejo

Miembros del Consejo presentes: Monika Cassidy, Liz Darrow, Homero Israel José Garrido, Von Ochoa, Holly Pai, Ada Rumford, Christian Sánchez Álvarez, Australia Tobón, Tara Villalba, Alfredo (Lelo) Juárez Zeferino

Miembros del Consejo ausentes: Sophia Rey

Personal y otras personas presentes:

Enlace del Consejo Municipal: Kristina Michele Martens

Directora de Comunicaciones de la Ciudad: Janice Keller

Personal legislativo del Consejo Municipal: Jackie Lassiter

Intérpretes al ruso, español y punyabí

Los tiempos entre corchetes [] **indican el momento de inicio de cada sección en la grabación. Visite la página https://cob.org/gov/public/bc/immigration-advisory-board-materials para ver el video.**

Si desea presentar una solicitud para formar parte de un consejo o comité municipal, visite la siguiente página web https://cob.org/gov/public/bc/Boards-and-Commissions-Application-Process

Holly Pai abrió la sesión a las 6:36 p. m.

Procedimiento de justicia lingüística[00:00:27] Australia Tobón explicó a los miembros y asistentes cómo acceder a los intérpretes proporcionados. Los intérpretes se presentaron.

Registro de asistencia [00:02:18]

Revisión y aprobación del acta de la asamblea de enero [00:03:23] *Von Ochoa propuso que se apruebe el acta de la asamblea de enero. Tara Villalba apoyó la moción. La moción fue aceptada sin oposición.*

Anuncios [00:03:50]

- Políticas de imposición de penas justas: Holly Pai presentó la idea de que el Consejo de Asesoría en Materia de Inmigración (IAB) examine las políticas de imposición de penas justas. El establecimiento de una política formal obligaría a los fiscales para tener en cuenta la situación de inmigración a la hora de recomendar penas. La concejal Kristina Michele Martens recomendó que Pai u otro miembro se pusiera en contacto con los

Demócratas de Whatcom para una posible alianza.

- Legislación sobre vivienda: Tara Villalba resumió la situación de las iniciativas de ley relacionadas con la vivienda:
    - No está avanzando un proyecto de ley de estabilización de alquileres en la legislatura del estado en esta sesión legislativa.
    - Hay dos proyectos de ley adicionales avanzando en la legislatura: uno se refiere a los depósitos de seguridad y otro requiere que el estado reserve dinero para la vivienda en el presupuesto estatal. Los interesados en apoyar los proyectos de ley deben ponerse en contacto con el Sindicato de inquilinos de Bellingham.
    - A nivel de la ciudad, siete organizaciones que representan a los inquilinos de Bellingham se reunieron recientemente y elaboraron una lista de iniciativas de ley de protección de los inquilinos en las que les gustaría que la ciudad se enfocara. Pronto presentarán la lista a la ciudad.
- Actualizaciones sobre el acceso lingüístico en la ciudad: Janice Keller, Directora de Comunicaciones de la Ciudad de Bellingham, ofreció una visión general de los programas de acceso lingüístico en toda la ciudad:
    - El personal de la ciudad está recibiendo capacitación sobre el sistema Language Line. Este servicio permite la interpretación en vivo a través de una aplicación, por teléfono o a través de Zoom. Se está dando prioridad a la capacitación del personal que más interactúa con el público antes de que se extienda a toda la ciudad.
    - Los avances tecnológicos han permitido una traducción de alta calidad de los sitios web y el sitio web de la ciudad cuenta ahora con opciones de traducción en más de 30 idiomas. Sigue habiendo limitaciones; por ejemplo, algunos formularios, documentos, archivos PDF y sitios alojados por terceros no están traducidos.
    - Keller respondió a las preguntas de los miembros sobre temas como la priorización de las secciones del sitio web no traducidas, la sustitución de los PDF por páginas en directo, la traducción al lenguaje de señas estadounidense (ASL) y la accesibilidad.

Audiencias públicas/Informes comunitarios [00:32:24]

- Un miembro de la comunidad hizo una pregunta sobre la relación del IAB con Whatcom Community College. Dijo que ha escuchado que la institución está necesitando urgentemente personas que hablen español para ayudar a los estudiantes con las

tareas. Ada Rumford explicó que la universidad es una institución estatal y está separada de la Ciudad. Los miembros debatieron esta cuestión y la justicia lingüística como un problema sistémico.

- Von Ochoa expresó que varios de los padres de sus alumnos toman clases en la universidad a través del Consejo de Alfabetización de Whatcom. También afirmó que asistió a un seminario web de Workforce GPS en el que se hizo hincapié en la importancia de la tutoría lingüística específica del sector. Resumió lo que están haciendo otras jurisdicciones de todo el país, de lo cual se enteró en el seminario web.

Informes de los subcomités [00:41:22]

Subcomité del Centro de Recursos para Inmigrantes*:* Lelo Juárez Zeferino leyó la carta de presentación de la Solicitud de Propuestas (RFP) que elaboró su subcomité. Australia Tobón presentó un diagrama que explicaba el proceso de la Solicitud de Propuestas (RFP) y cómo conduciría a un Centro de Recursos para Inmigrantes (IRC). Homero José Garrido compartió un borrador del documento de alcance del trabajo que el subcomité había creado. Leyó el documento y explicó el razonamiento para cada punto propuesto. Garrido también repasó las sugerencias del subcomité sobre los criterios de evaluación para los participantes en la Solicitud de Propuestas (RFP). Los miembros debatieron, resolvieron sus dudas e introdujeron cambios en los documentos presentados.

Rumford propuso y Tobón apoyó cambiar los criterios de evaluación sugeridos eliminando cinco puntos de la categoría "Demostración de experiencias" y añadiendo cinco puntos a "Referencias". La moción fracasó con 6 votos en contra, 1 a favor y 3 abstenciones.

Pai propuso y Tobón apoyó que se aprobaran los cambios tal y como se habían debatido y que se enviaran los documentos a modo de recomendaciones a la oficina del alcalde. La moción fue aceptada sin oposición.

Propuesta de un nuevo subcomité*:* Christian Sánchez presentó su idea de crear un nuevo Subcomité para la Prevención de la Criminalización de los Jóvenes Migrantes Latinoamericanos. Describió el problema y las posibles soluciones.

Sánchez propuso y Darrow apoyó la creación del nuevo subcomité. Tras un debate, la moción se pospuso hasta que se pueda precisar el trabajo del comité y establecer los miembros.

Subcomité de Procesos: Darrow presentó las respuestas a la búsqueda del subcomité de facilitadores para el retiro del consejo. El subcomité decidió que el candidato más cualificado era Víctor Rodríguez. Darrow compartió la carta de respuesta de Rodríguez.

Darrow propuso y Pai apoyó proceder con Víctor Rodríguez como el facilitador sugerido para el retiro del consejo. La moción fue aceptada sin oposición.

Subcomité de Datos de Contacto a Nivel Federal: Pai informó al consejo sobre un acuerdo interlocal firmado recientemente entre el Departamento de Policía de Bellingham e Investigaciones de Seguridad Nacional (HSI) en el que HSI acordó proporcionar reembolsos a la Ciudad por las horas extras de la Policía relacionadas con las investigaciones de robos a comercios minoristas. La concejal Kristina Michele Martens explicó con más detalle el acuerdo interlocal y por qué el HSI está involucrado en cuestiones locales de robos a comercios minoristas. Los miembros debatieron y resolvieron sus dudas.

Pai presentó a Scott Powell, un miembro de la comunidad que trabaja con el subcomité, quien hizo una breve presentación sobre la Ley para que Washington Siga Trabajando (Keep Washington Working Act).

Subcomité de Comunicaciones: Tobón expresó que están trabajando en la coordinación de varias cosas, como el sitio web y la divulgación para invitar a la gente a las reuniones. También recordó a los miembros y al público sobre un próximo taller sobre Conozca sus Derechos el próximo 12 de abril en 1295 E. Bakerview en Bellingham. También habrá una mesa del IAB en un evento de Western Washington University el 4 de abril de 11:00 a. m. a 2:00 p. m.

Asuntos nuevos y anteriores: *Pai propuso y Tobón apoyó recomendar la reasignación de Homero Israel José Garrido y Alfredo (Lelo) Juárez Zeferino al consejo. La moción fue aceptada sin oposición.*

Fin de la sesión a las 8:50 p. m.